



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Fuel & Construction Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> IN-LINE WATER HEATERS	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 23375-161357/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 23375-161357	<b>Date</b> 2016-05-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HL-603-70824	
<b>File No. - N° de dossier</b> hl603.23375-161357	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-06-01</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Kamanayo, Gatsimbanyi	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hl603
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-3343 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

Cette modification a pour but de répondre à des questions de l'industrie durant la période de l'invitation de la façon suivante :

**Questions datées du 17 mai 2016**

1. Veuillez préciser si le système de chauffage de ces chauffe-eau est électrique ou s'il utilise de la vapeur chaude.
2. Quelle industrie ces chauffe-eau desserviront-ils?
3. Veuillez nous indiquer la pression d'alimentation en eau.
4. Y a-t-il des restrictions relatives aux chutes de pression?
5. Si le système utilise la vapeur pour réchauffer l'eau, veuillez nous indiquer les détails relatifs à l'alimentation disponible en vapeur.
6. Le débit est assez faible. Est-il possible de l'augmenter (par exemple à l'aide d'une boucle de recirculation) pour aider à augmenter la vitesse dans l'appareil de chauffage? Autrement, il n'aura pas le rendement attendu.
7. La pression de service maximale autorisée de 125 bars (1 800 lb/po<sup>2</sup>) ne correspond pas à la température saturée indiquée (328 °C). La température est inférieure de 128 °C. Y a-t-il une explication?

**Réponses aux questions datées du 17 mai 2016**

1. Les chauffe-eau sont électriques
2. L'industrie est la recherche relative aux hydrocarbures
3. La pression d'alimentation en eau se situe entre 30 et 100 bars
4. La chute de pression ne doit pas dépasser 3 bars
5. Pas de vapeur; chauffe-eau électriques
6. Pas de recirculation sur les chauffe-eau H3101, H3201 ou H3202, uniquement sur le H-4301 à un débit maximal de 960 kg/h.
7. L'eau doit être chauffée à une température allant de 100 à 150 °C. Elle ne doit pas produire de vapeur. Seulement pour l'eau chauffée.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.